3M WORKTUNES™/MC

CONNECT WIRELESS HEARING PROTECTOR
featuring Bluetooth® wireless technology

PROTECTION DE L'OUÏE SANS FIL CONNEXION
avec technologie sans fil Bluetooth®

PROTECTOR AUDITIVO INALÁMBRICO CON CONEXIÓN
con tecnología Bluetooth® inalámbrica

DISTRIBUTED BY:
3M, 3M CENTER ST. PAUL, MN 55144-1000
1-800-634-3562 651-737-6501

DISTRIBUIDO POR:
3M MEXICO, S.A. DE C.V. AV. SANTA FE 190
Col. Santa Fe, C.P. 01210
Del. Alvaro Obregon, Mexico, D.F. R.F.C. TMM-720609 PVA
HECHO EN CHINA.

The WorkTunes and the Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by 3M is under license.
© 2017, 3M All rights reserved. For more information in United States, see Internet www.3MSafety.com or call 1-800-634-3562.
In Canada, call 1-800-267-4414. In Australia, call 1 800 024 464.

Issue Date: 2017-04 34-8720-4580-1

DISTRIBUÉ PAR :
3M CANADA, LONDON (ONTARIO) N6A 4T1
1-800-364-3577

DISTRIBUIDO POR:
3M MEXICO, S.A. DE C.V. AV. SANTA FE 190
Col. Santa Fe, C.P. 01210
Del. Alvaro Obregon, Mexico, D.F. R.F.C. TMM-720609 PVA
HECHO EN CHINA.

3M y WorkTunes son marcas comerciales de 3M. Usadas bajo licencia en Canada. La marca denominativa y los logos Bluetooth® son marcas registradas de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de 3M se hace bajo licencia.
© 2017, 3M. Todos los derechos reservados. Para más información en los Estados Unidos, visite en Internet www.3MSafety.com o llame al 1-800-634-3562. En Canadá, llame al 1-800-267-4414. En Australia, llame al 1 800 024 464.

3M WORKTUNES™

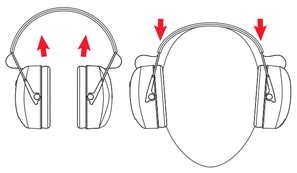
CONNECT WIRELESS HEARING PROTECTOR
featuring Bluetooth® wireless technology

Basic Operations

Charging the Headset:

To comply with regulatory guidelines, your hearing protector has been shipped to you with only a partial charge on its integrated lithium ion battery pack. To charge the hearing protector, insert the supplied micro-USB connector cable into the micro-USB jack located on the bottom of the right cup of the hearing protector. Connect the other end of the cable to a suitable USB power source such as a computer or third party certified (UL, Intertek, etc.) AC to USB wall adapter.

The LED will be blink blue while charging and change to solid blue when complete.



Fitting the Headset:

Fully extend sliders and place cups over ears. Then, tighten headband using sliders.

Power and Volume:

Press and hold power button for 3 seconds to power ON/OFF headset. Voice Assist will announce "Power ON" or "Power OFF." Voice assist will also provide a battery status update – "Battery High," "Battery Medium," "Battery Low," or "Battery Empty." Adjust the volume using your connected device.

Low Battery Warning:

Hearing protector will also provide a "Battery Low" warning every 20 minutes when battery voltage is low. An additional "Battery Empty" warning will occur as hearing protector powers down. Recharge the unit at this time.

Auto Shut-Off:

5 minutes after either Bluetooth® or the audio input is disconnected, the hearing protector will automatically power down.

After auto shut-off, press and hold the ON/OFF button for 3 seconds to turn back on.

Bluetooth® Operation

Pairing the Device:

Once powered on, double press the button on the hearing protector's right cup to enter pairing mode. You will hear "Bluetooth Pairing ON." Make sure your Bluetooth® enabled device is scanning/searching for devices. Check your device to make sure it has discovered "WorkTunes Connect." Select "WorkTunes Connect" to connect to the hearing protector. Once connected successfully, you will hear "Bluetooth Connected" and the LED on the right cup will turn blue.

Your Bluetooth® audio volume will be controlled by your device.

The next time you power up, your hearing protector will automatically connect to your device and say "Bluetooth Connected."

Forward/Back or Pause/Play*

To pause or play audio on your device, you can single press the button on the right cup. To advance tracks, double press the button. Triple press to select the previous track.

*Some devices may not be compatible with this feature and will have to be operated using their native controls.

Incoming Calls

In Bluetooth® Mode, incoming phone calls will cause the music to be muted and you will hear your phone's ringtone until the call has ended. To answer an incoming call, press the button on the hearing protector once. To disconnect from a call, press the button once more. After disconnecting from the call you will hear "Call Terminated."

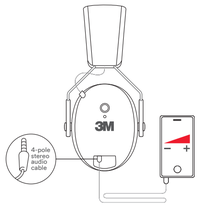
To reject a call and return to Bluetooth® audio, press and hold the button. After rejecting a call you will hear "Call Terminated."

WorkTunes™ Connect Wireless Hearing Protector Bluetooth® Range

The typical range between a Bluetooth® device and the WorkTunes™ Connect Wireless Hearing Protector is approximately 25 feet. This distance may vary depending on the device. As the distance between the Bluetooth® device and the hearing protector is increased, the risk of signal dropouts will also increase. For best results, keep your Bluetooth® device on your body or within arm's length of the WorkTunes™ Connect Wireless Hearing Protector while using Bluetooth® mode.

Bluetooth® Technical Details
Transmission power range: -6 dBm to +4 dBm (ERP)
Operating frequency band: 2402 MHz – 2480 MHz

Audio Input Mode



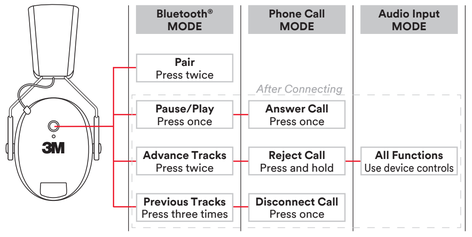
Connect Device:

Connect the device using a compatible 3 or 4-pole 3.5mm stereo audio cable. Turn on the hearing protector.

Control device:

Use the native controls on the device to control input volume, pause/play, and select tracks.

Quickstart Guide



Some devices may not be compatible with this feature and will have to be operated using their native controls.

SAFETY INFORMATION

Please read, understand, and follow all safety information contained in these instructions prior to the use of this electronic hearing protection product. Retain these instructions for future reference.

Intended Use:

This electronic hearing protection product is intended to help protect against harmful noise. This electronic hearing protection product is used in loud-noise environments. Use in any other application has not been evaluated by 3M and may lead to an unsafe condition.

Explanation of Signal Word Consequences	
⚠ WARNING:	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury or death.
⚠ CAUTION:	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury and/or property damage.

⚠ WARNING

These hearing protectors help reduce exposure to hazardous noise and other loud sounds. **Misuse or failure to wear hearing protectors at all times that you are exposed to noise may result in hearing loss or injury.** For proper use, see user instructions or call 3M Technical Service toll free at 1-800-494-3552.

- **To reduce the risks associated with hazardous voltage and fire:**
  - Never use this product, or charge/replace batteries, in an explosive environment.
  - Only charge using 3rd party certified (such as UL, Intertek, etc.) equipment.
  - Do not disassemble, modify, or service this device. The unit contains no user serviceable parts.
- **To reduce the risks associated with harmful noise:**
  - Always wear hearing protectors when you are exposed to noise.
  - Ensure hearing protection is properly fitted. Follow any fitting instructions included with this product.
  - Do not bend or reshape the headband, as this will cause a loose fit and sound leakage.
  - For best protection, the ear cushions should seal firmly against your head. Anything that interferes with the seal such as long hair (pull back to the extent possible), thick or poorly fitting eyeglass temples, pencils or caps will lessen the protection.
  - Earmuffs must be regularly inspected for cracks, worn parts, and for proper fitting. Replace as needed.
  - Do not immerse in water. Clean with a damp cloth and mild soap. Do not use harsh or abrasive chemicals.
  - Do not store the hearing protector in direct sunlight or at temperature above 131°F (55°C).
  - (Devices with Safe Volume Technology) Do not change between 'Safe Volume Control' and 'Limiter' settings during a single workday.

The WEEE logo (shown at the left) appears on the product to indicate that this product must not be disposed of or dumped with your other household wastes. You are liable to dispose of all your electronic or electrical waste equipment by relocating over to the specified collection point for recycling of such hazardous waste. Dispose of components in accordance with all applicable local and governmental regulations.

FCC WARNING:

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

ISEDC WARNING:

This device complies with Innovation, Science, and Economic Development Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause interference, and
2. this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Radio apparatus containing digital circuitry which can function separately from the operation of a transmitter or an associated transmitter, shall comply with ICES-003. In such cases, the labelling requirements of the applicable RSS apply, rather than the labelling requirements in ICES-003.

Warning:

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

The device has been tested and compliance with SAR limits, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

NOISE REDUCTION RATING (NRR)

The Environmental Protection Agency (EPA) has selected the Noise Reduction Rating (NRR) as the measure of a hearing protector's noise-reducing capabilities. 3M makes no warranties as to the suitability of the NRR as a measure of actual protection from any noise level since such protection depends on the sound level (loudness), how long you listen to the loud sound and how well you fit the earmuff over your ears. Although hearing protectors can be recommended for protection against harmful effects of impulse noise, the NRR is based on the attenuation of continuous noise and may not be an accurate indicator of the protection attainable against impulse noise such as gunfire.

When worn according to the User Instructions, this hearing protector helps reduce exposure to both continuous noises, such as industrial noises and noises from vehicles and aircraft, as well as very loud impulse noises, such as gunfire. It is difficult to predict the required and/or actual hearing protection obtained during exposure to impulse noises. For gunfire, the weapon type, number of rounds fired, proper selection, fit and use of hearing protection, proper care of hearing protection, and other variables will impact performance. If your hearing seems dulled or you hear a ringing or buzzing during or after any noise exposure (including gunfire), or for any other reason you suspect a hearing problem, your hearing may be at risk. To learn more about hearing protection for impulse noise, visit www.3Mcom/hearing.

The NRR may overestimate the hearing protection provided during typical use due to variation in fit, fitting skill and motivation of the user. 3M recommends the NRR be reduced by 50% or in accordance with applicable regulations, for estimating the amount of noise reduction provided.

The NRR for the WorkTunes™ Connect Wireless Hearing Protector is 24 dB(A). Improper fit of this device will reduce its effectiveness in attenuating noise. Consult the enclosed instructions for proper fit.

Noise Reduction Rating **24** DECIBELS (WHEN USED AS DIRECTED)
THE RANGE OF NOISE REDUCTION RATINGS FOR EXISTING HEARING PROTECTORS IS APPROXIMATELY 0 TO 30 (HIGHER NUMBERS DENOTE GREATER EFFECTIVENESS)
3M COMPANY ST. PAUL, MN — Worktunes™ 90543
Federal law prohibits removal of this label prior to purchase — EPA — LABEL REQUIRED BY U.S. E.P.A. REGULATION 40 CFR PART 211 SUBPART B
The EPA references to Federal relate to US Federal laws.

ATTENUATION DATA (ANSI S3.19-1974)

Test Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR	CSA Class
Mean Attenuation (dB)	18.6	21.0	28.5	32.4	35.1	39.1	41.4	41.7	41.1	24	A
Standard Deviation	3.2	2.3	2.6	3.2	2.6	3.3	3.1	3.1	3.3		

The level of noise entering a person's ear when a hearing protector is worn as directed is closely approximated by the difference between the A-weighted environmental noise level and the NRR.

EXAMPLE

1. The environmental noise level as measured at the ear is 92 decibels dB(A).
2. The NRR is 24 dB(A).
3. The level of noise entering the ear is approximately 68 dB(A).

CAUTION

For noise environments dominated by frequencies below 500 Hz, the C-weighted environmental noise level should be used. The NRR used in the above example was achieved under laboratory conditions.

AS/NZS 1270:2002

Test Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation (dB)	21.6	27	37.4	42	38.6	41.2	41
Standard Deviation	3.5	3	3.1	3.8	2.6	2.2	3.8

SLC_{80} 36 dB Class 5 Clamping Force: 9.8 N Mass: 353 g

AUDIO INPUT LEVEL

The audio level in the hearing protector is dependent on the audio input level. To prevent harmful noise levels, the hearing protector audio level is limited to 82 dB(A) when connected to a Personal Music Player (PMP). If the hearing protector is connected to a PMP or other device with a very high output level, it is the user's responsibility to set the audio input level to a safe level. The maximum permitted audio input level for 8 hours of usage time, compressed speech and music is 2.12 V.

WARRANTY

The WorkTunes™ Connect Wireless Hearing Protector is warranted to be free of defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase. 3M will, at its option, repair or replace without charge, except for transportation costs, parts that fail under normal use and service when operated and maintained in accordance with our instructions. This warranty does not cover damage caused by misuse, abuse or unauthorized modifications. Proof of purchase is required to verify eligibility.

3M WORKTUNES^MC

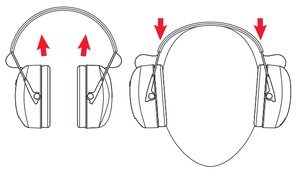
PROTECTION DE L'OUÏE SANS FIL CONNEXION
avec technologie sans fil Bluetooth®

Fonctionnement de base

Charger le casque d'écoute :

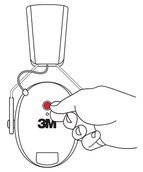
Pour respecter les directives réglementaires, le protecteur d'oreilles a été expédié avec un bloc-piles au ion-lithium intégré partiellement chargé. Pour charger le protecteur d'oreilles, insérer le micro-connecteur USB fourni dans la prise micro USB située au bas de la coquille droite du protecteur d'oreilles. Raccorder l'autre extrémité du câble à une source d'alimentation USB adéquate, comme un ordinateur ou un adaptateur c.a. à USB mural homologué par un organisme indépendant (UL, Intertek, etc.)

La DEL bleue clignotera pendant la charge et cessera de clignoter lorsque la charge sera terminée.



Ajustement du casque d'écoute :

Étirer complètement le serre-tête et placer les coquilles sur les oreilles. Ensuite, ajuster la position du serre-tête à l'aide des coulisseaux.



Mise sous tension et volume :

Appuyer sur le bouton de mise sous tension et le maintenir enfoncé pendant trois secondes pour mettre le casque d'écoute sous tension ou hors tension. Le système d'assistance vocale annoncera « Power ON » (Mise sous tension) ou « Power OFF » (Mise hors tension). Le système d'assistance vocale fournira également une indication de l'état de la pile – « Battery High » (Pile élevée) « Battery Medium » (Pile moyenne) « Battery Low » (Pile faible) ou « Battery Empty » (Pile vide). Ajuster le volume à l'aide de l'appareil connecté.

Avertissement de charge faible des piles :

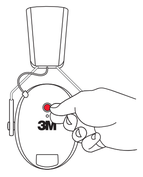
Le protecteur d'oreilles émettra aussi un message de « pile faible » toutes les vingt minutes lorsque la tension des piles est faible. Une autre mise en garde sera émise lorsque le protecteur d'oreilles se mettra hors tension. À ce moment, il convient de recharger l'appareil.

Arrêt automatique :

5 minutes après la déconnexion du Bluetooth® ou de l'entrée audio, le protecteur auditif se mettra automatiquement hors tension. Pour remettre le protecteur d'oreilles sous tension, il suffit d'appuyer une fois sur le bouton sur la coquille droite.

Après l'arrêt automatique, appuyer sur le bouton de mise sous tension/mise hors tension pendant 3 secondes pour remettre le protecteur en marche.

Fonctionnement Bluetooth®



Jumelage de l'appareil :

Une fois mis sous tension, appuyer deux fois sur le bouton de la coquille droite du protecteur d'oreilles pour lancer le mode de jumelage. On entend « Bluetooth Pairing ON » (Jumelage Bluetooth en marche). Il est nécessaire de s'assurer que le dispositif doté de la technologie Bluetooth® effectue un balayage ou une recherche de dispositifs. Vérifier l'appareil pour s'assurer qu'il a trouvé « WorkTunes Connect ». Sélectionner « WorkTunes Connect » pour le connecter au protecteur d'oreilles. Une fois connecté avec succès, on entend « Bluetooth Connected » (Bluetooth connecté) et la DEL de la coquille droite émettra une lumière bleue.

Le volume Bluetooth® sera contrôlé par l'appareil.

La prochaine fois qu'il sera mis sous tension, le protecteur d'oreilles se connectera automatiquement à l'appareil et dira « Bluetooth Connected » (Bluetooth connecté).

Avancer/Reculer ou Pause/Lecture*

Pour arrêter ou lire une trame sonore sur l'appareil, il suffit d'appuyer une fois sur le bouton de la coquille droite. Pour passer à la plage suivante, appuyer deux fois sur le bouton. Pour sélectionner la plage précédente, appuyer trois fois sur le bouton.

* Certains appareils peuvent être incompatibles avec cette fonction et devront être actionnés à l'aide de leurs propres commandes.

Appels entrants

En mode Bluetooth®, les appels téléphoniques entrants provoquent la mise en sourdine de la musique et on entend la sonnerie du téléphone jusqu'à la fin de l'appel. Pour répondre à un appel entrant, appuyer une fois sur le bouton du protecteur d'oreilles.

Pour terminer un appel, appuyer encore une fois sur le bouton. Après avoir terminé un appel, on entend « Call Terminated » (Appel terminé).

Maintenir le bouton enfoncé pour refuser un appel et retourner à la trame sonore Bluetooth®. Après avoir refusé un appel, on entend « Call Terminated » (Appel terminé).

Portée Bluetooth® du protecteur WorkTunes^MC Connect

La portée normale entre un appareil Bluetooth® et le protecteur WorkTunes^MC Connect est d'environ 25 pieds. Cette distance peut varier selon l'appareil. Lorsque la distance entre l'appareil Bluetooth® et le protecteur d'oreilles augmente, le risque de perte du signal augmente également. Pour obtenir de meilleurs résultats, garder l'appareil Bluetooth® sur soi ou à environ la longueur d'un bras du protecteur d'oreilles WorkTunes^MC Connect pendant l'utilisation du mode Bluetooth®.

Détails techniques Bluetooth®
Gamme de puissance d'émission :
-6 dBm à 4 dBm (PAR)
Bande de fréquence de fonctionnement :
2 402 MHz à 2 480 MHz

Mode entrée audio

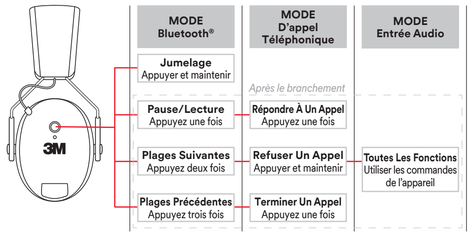
Brancher un appareil :

Brancher l'appareil en utilisant un câble audio stéréo compatible de 3,5 mm à 3 ou 4 bornes. Mettre le protecteur d'oreilles sous tension.

Faire fonctionner l'appareil :

Utiliser les commandes de l'appareil pour régler le volume, arrêter, lire ou sélectionner une trame sonore.

Guide de démarrage rapide



Certains appareils pourraient être incompatibles avec cette fonction et devront être activés à l'aide de leurs propres commandes.

RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

S'assurer de lire, de comprendre et de respecter toutes les consignes de sécurité énoncées dans les présentes directives avant d'utiliser ce protecteur d'oreilles électronique. Conserver ces directives aux fins de consultation ultérieure.

Usage prévu :

Ce produit de protection de l'ouïe électronique est conçu pour aider à protéger contre le bruit nuisible. Ce produit de protection de l'ouïe électronique est utilisé dans les milieux bruyants. L'utilisation dans le cadre de toute autre application n'a pas été évaluée par 3M et peut poser un risque.

Explication des mots indicateurs	
⚠ MISE EN GARDE :	Indique une situation qui présente des dangers qui, s'ils ne sont pas évités, peuvent causer la mort ou des blessures graves.
⚠ AVERTISSEMENT :	Indique une situation qui présente des dangers qui, s'ils ne sont pas évités, peuvent causer des blessures et/ou des dommages matériels mineurs ou modérés.

⚠ MISE EN GARDE

Ces produits de protection de l'ouïe réduisent l'exposition aux bruits dangereux et aux autres sons forts. **Le fait de les porter incorrectement ou de ne pas toujours les porter lorsqu'on est exposé à un bruit peut provoquer une perte d'audition ou des blessures.** Pour obtenir des renseignements sur l'utilisation adéquate de ce produit, consulter les directives d'utilisation ou communiquer avec le Service technique de 3M au numéro sans frais suivant : 1 800 267-4414.

- **Mesures pour réduire les risques liés aux tensions dangereuses et aux incendies.**
  - N'utiliser pas ce produit ni ne charger ou remplacer les piles dans un environnement explosif.
  - Charger uniquement avec du matériel homologué par un organisme indépendant (comme UL, Intertek, etc.).
  - Ne pas tenter de démonter, de modifier ou de réparer ce dispositif. Cette unité ne contient aucune pièce qui peut être réparée par l'utilisateur.
- **Mesures pour réduire les risques de production de bruits dangereux.**
  - Toujours porter des dispositifs de protection de l'ouïe lorsqu'on est exposé à un bruit.
  - S'assurer que le dispositif de protection de l'ouïe est correctement ajusté. Suivre les directives d'ajustement fournies avec ce produit
  - Ne pas plier ni donner une nouvelle forme au serre-tête, car cela risque de rendre l'ajustement plus lâche et de favoriser les fuites de bruits.
  - Des coussinets d'étanchéité bien ajustés contre la tête permettent d'accroître la protection. Tout élément qui interfère avec l'étanchéité, notamment les cheveux longs (les ramener en arrière le plus loin possible), les crayons ou les branches de lunettes épaisses ou mal ajustées, réduit le niveau de protection.
  - Vérifier régulièrement si des pièces des protecteurs d'oreilles sont craquées ou usées pour assurer un bon ajustement. Les remplacer au besoin.
  - Ne pas immerger dans l'eau. Nettoyer avec un chiffon humide et un savon doux. Ne pas utiliser de produits chimiques forts ou abrasifs.
  - Ne pas entreposer le protecteur d'oreilles à l'abri de la lumière directe du soleil ou à une température supérieure à 55 °C (131 °F).
  - (Appareils dotés de la technologie de contrôle du volume sécuritaire) Ne pas changer les réglages de « contrôle du volume sécuritaire » à « Limiteur » au cours d'une journée de travail.

Le logo DEEE (illustré à gauche) apparaît sur le produit pour indiquer que ce produit ne doit pas être mis au rebut ou jeté directement avec les autres déchets ménagers. Vous êtes responsable de mettre au rebut tout matériel électronique ou électrique en le déposant au point de collecte spécifié pour le recyclage de tels déchets dangereux. Mettre les composants au rebut conformément à la réglementation locale et gouvernementale applicable.

Mise en garde du FCC :

Les changements ou les modifications qui ne sont pas expressément approuvés par le responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser le matériel.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. On peut s'en servir sous réserve des deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nocives; 2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable.

Remarque : Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites des dispositifs numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles du FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les brouillages préjudiciables dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut irradier de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage préjudiciable pour les communications radio. Cependant, rien ne garantie qu'il ne provoquera pas de brouillage dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des brouillages préjudiciables à la réception radio ou de programmes de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant en marche et en arrêtant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les brouillages à l'aide d'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou relocalisez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une prise de courant raccordée à un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Pour obtenir de l'aide, consultez le détaillant ou un technicien en radio/télévision expérimenté.

Cet équipement est conforme aux exigences de la FCC en matière de limites d'exposition aux radiofréquences pour un environnement non contrôlé. L'émetteur ne doit être ni partagé ni utilisé en conjonction avec quelque autre antenne ou émetteur que ce soit.

MISE EN GARDE DE L'ISDEC :

Cet appareil est conforme au CNR sur les appareils radio exempts de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. On peut s'en servir sous réserve des deux conditions suivantes :

1. cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences;
2. cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent en compromettre le fonctionnement.

Les appareils radio contenant des circuits numériques qui peuvent fonctionner séparément de l'utilisation d'un émetteur ou d'un émetteur associé, doivent se conformer à la norme NMB-003. Dans ce cas, les exigences d'étiquetage du bon CNR s'appliquent, plutôt que celles de la norme NMB-003.

Mise en garde :

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Le présent appareil est conforme après examen de ce matériel aux conformité aux limites DAS et/ou aux limites d'intensité de champ RF, les utilisateurs peuvent sur l'exposition aux radiofréquences et la conformité and compliance d'acquérir les informations correspondantes.

INDICE DE RÉDUCTION DU BRUIT (IRB)

L'Environmental Protection Agency (EPA) a choisi d'utiliser l'indice de réduction du bruit (IRB) comme mesure de la capacité de réduction du bruit d'un dispositif de protection de l'ouïe. Toutefois, 3M n'offre aucune garantie quant à savoir s'il s'avère pertinent ou non d'employer l'IRB en tant que mesure de la protection offerte contre le bruit, car l'ampleur d'une telle protection dépend de l'intensité du bruit (sonie), de la durée d'exposition au bruit et de l'ajustement du protecteur d'oreilles. Bien que l'emploi d'un protecteur d'oreilles puisse être recommandé pour la protection contre les effets néfastes du bruit impulsif, l'IRB est fondé sur l'atténuation du bruit continu. Il est donc possible qu'il ne permette pas de déterminer avec exactitude le niveau de protection pouvant être atteint contre le bruit impulsif (p. ex., coups de feu).

Lorsqu'il est utilisé conformément aux directives d'utilisation, ce dispositif de protection de l'ouïe réduit l'exposition aux bruits continus, comme les bruits industriels ou provenant de véhicules ou d'avions, ainsi qu'aux bruits impulsifs puissants, comme les tirs d'arme à feu. Il est difficile de prévoir la protection auditive nécessaire ou réelle liée à l'exposition à des bruits impulsifs. Dans le cas de tirs, le rendement du dispositif sera influencé par le type d'arme à feu; le nombre de munitions tirées; le choix, l'ajustement et l'utilisation du dispositif de protection de l'ouïe ainsi que d'autres variables. Il se peut que votre ouïe soit menacée si vous avez l'impression qu'elle est plus faible, si vous entendez un tintement ou un bourdonnement pendant ou après une exposition au bruit (y compris un tir d'arme à feu) ou pour toute autre raison. Pour en savoir plus sur la protection auditive en cas de bruit impulsif, consultez www.3M.com/hearing.

L'IRB peut surestimer la protection de l'ouïe offerte dans des conditions normales d'utilisation en raison des variations au niveau de l'ajustement, des compétences d'ajustement et de la motivation de l'utilisateur. 3M recommande de réduire la valeur de l'IRB de 50 % ou conformément aux règlements applicables, pour obtenir une estimation de la réduction du bruit offerte.

L'IRB pour le protecteur d'oreilles Worktunes[MC] Connect est de 24 dB(A). Cependant, un mauvais ajustement en réduit la capacité d'atténuation du bruit. Consulter les directives énoncées aux présentes afin de connaître la marche à suivre pour obtenir un ajustement adéquat.

L'intensité du bruit qui pénètre dans l'oreille d'une personne portant un protecteur d'oreilles conformément aux directives applicables correspond étroitement à la différence entre le niveau de bruit ambiant pondéré en gamme A et l'IRB.

Indice de réduction du bruit **24** DECIBELS
(LORSQU'UTILISÉ CONFORMÉMENT AUX DIRECTIVES)
LES INDICES DE RÉDUCTION DU BRUIT DES PROTECTEURS D'OREILLES EXISTANTS VARIENT ENTRE 0 ET 30 ENVIRON (UN NIVEAU PLUS ÉLEVÉ INDIQUE UNE PLUS GRANDE EFFICACITÉ DU PRODUIT)
COMPAGNIE 3M ST. PAUL, MN — Modèle WorkTunes[MC] 90543
La loi fédérale interdit de retirer cette étiquette avant l'achat du produit.
L'EPA fait référence aux lois fédérales des É.-U.

DONNÉES D'ATTÉNUATION (NORME S3.19-1974 DE L'ANSI)

Fréquence d'essai (Hz)	125	250	500	1 000	2 000	3 150	4 000	6 300	8 000	IRB	Classe de la CSA
Niveau d'atténuation moyen (dB)	18,6	21,0	28,5	32,4	35,1	39,1	41,4	41,7	41,1	24	A
Écart-type	3,2	2,3	2,6	3,2	2,6	3,3	3,1	3,1	3,3		

EXEMPLE

1. L'intensité du bruit ambiant mesurée au niveau de l'oreille est de 92 dB(A).
2. L'IRB est de 24 dB(A).
3. Le niveau sonore pénétrant dans l'oreille est d'environ 68 dB(A).

AVERTISSEMENT

Pour les milieux bruyants dans lesquels les fréquences sont majoritairement inférieures à 500 Hz, utiliser le niveau de bruit pondéré en gamme C. L'IRB utilisé dans l'exemple ci-dessus a été obtenu en laboratoire.

Norme AS/NZS 1270-2002

Fréquence d'essai (Hz)	125	250	500	1 000	2 000	4 000	8 000
Niveau d'atténuation moyen (dB)	21,6	27	37,4	42	38,6	41,2	41
Écart-type	3,5	3	3,1	3,8	2,6	2,2	3,8

Indice SLC_{80} 36 dB Classe 5 Force de serrage : 9,8 N Poids : 353 g

NIVEAU D'ENTRÉE AUDIO

Le niveau sonore dans le dispositif de protection de l'ouïe dépend du niveau d'entrée audio. Afin de prévenir les niveaux de bruits dangereux, le niveau d'entrée audio des dispositifs de protection de l'ouïe est limité à 82 dB(A) lorsqu'il est raccordé à un lecteur de musique personnel. Si le dispositif de protection de l'ouïe est raccordé à un lecteur de musique personnel ou à un autre appareil avec un très haut niveau de sortie, il incombe à l'utilisateur de régler le niveau d'entrée audio à un niveau sécuritaire. Le niveau d'entrée audio maximal autorisé pour 8 heures d'utilisation (parole compressée et musique) est de 2,12 V.

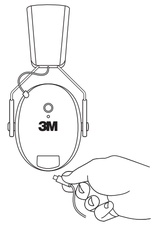
GARANTIE

Le protecteur d'oreilles Worktunes[MC] Connect est garanti exempt de tout défaut de matériau et de fabrication pour une période de un (1) an à partir de la date d'achat d'origine. 3M réparera ou remplacera, à son gré, sans frais, à l'exception des frais de transport, les pièces qui présentent une défaillance dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien lorsque le produit est utilisé et entretenu conformément à ses directives. La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation ou des modifications non autorisées. Une preuve d'achat est requise pour vérifier l'admissibilité.

3M WORKTUNES™

PROTECTOR AUDITIVO INALÁMBRICO CON CONEXIÓN con tecnología Bluetooth® inalámbrica

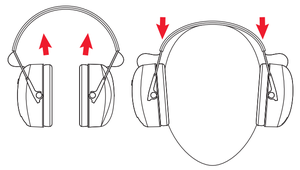
Operaciones básicas



Carga de los auriculares:

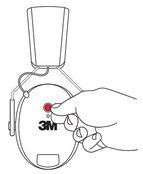
Para cumplir con las pautas reglamentarias, le hemos enviado el protector auditivo con solo una carga parcial en el paquete integrado de batería de iones de litio. Para cargar al protector auditivo, inserte el cable del conector de suministro micro USB en el conector micro USB ubicado en la parte inferior del casquete derecho del protector auditivo. Conecte el otro extremo del cable a una fuente de alimentación USB adecuada, como un ordenador o a un adaptador de pared CA a USB certificado (UL, Intertek, etc.).

El LED parpadeará con un color azul mientras se está cargando y permanecerá encendido cuando se haya completado la carga.



Ajuste los auriculares:

Extienda totalmente las piezas deslizantes y coloque los casquetes sobre las orejas. Luego use las piezas deslizantes para ajustar la banda para la cabeza.



Alimentación y volumen:

Mantenga presionado el botón de alimentación durante 3 segundos para encender y apagar los auriculares. La asistencia por voz anunciará "Encendido" o "Apagado". La asistencia por voz también le dará una actualización del estado de la batería: "Batería alta", "Batería a media carga", "Batería baja" o "Batería vacía". Ajuste el volumen usando el dispositivo conectado.

Advertencia de batería baja:

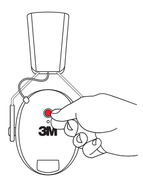
El protector auditivo dará una advertencia de "Batería baja" cada 20 minutos cuando el voltaje de la misma esté bajo. Escuchará una advertencia adicional de "Batería vacía" mientras se apaga el protector auditivo. Recargue la unidad en este momento.

Apagado automático:

5 minutos después de que Bluetooth® o la entrada de audio estén desconectados, el protector auditivo se apagará automáticamente. Para restablecer apagado automático, solo pulse el botón en el casquete de la derecha.

Después del apagado automático, presione y mantenga presionado el botón de ENCENDIDO/APAGADO por 3 segundos para volver a encender el protector auditivo.

Funcionamiento con Bluetooth®



Para sincronizar el dispositivo:

Una vez encendido, pulse dos veces el botón en el casquete derecho del protector auditivo para acceder al modo de sincronización. Escuchará "Sincronización Bluetooth ENCENDIDA". Asegúrese de que su dispositivo con Bluetooth® está escaneando /buscando dispositivos. Compruebe su dispositivo para asegurarse de que ha detectado "WorkTunes Connect." Seleccione "WorkTunes Connect" para conectar al protector auditivo. Una vez conectado correctamente, se escuchará "Bluetooth conectado", y el indicador luminoso del casquete derecho se pondrá azul.

Podrá conectar el volumen de audio de Bluetooth® desde su dispositivo.

La próxima vez que se encienda, el protector auditivo se conectará automáticamente a su dispositivo y dirá "Bluetooth conectado".

Anterior/Siguiente o Pausar/Reproducir*

Para hacer una pausa o reproducir el audio en su equipo, puede presionar una sola vez el botón del casquete derecho. Para avanzar pistas, pulse dos veces el botón. Presione tres veces para seleccionar la pista anterior.

*Algunos dispositivos podrían no ser compatibles con esta función y tendrá que operarlos con sus controles nativos.

Llamadas entrantes

En el Modo Bluetooth®, las llamadas telefónicas entrantes provocarán que se silencie la música y escuchará el tono de llamada de su teléfono hasta que haya terminado la llamada. Para responder a una llamada entrante, pulse una vez el botón del protector auditivo. Para terminar una llamada, pulse el botón una vez más. Después de terminar la llamada, escuchará "Llamada terminada".

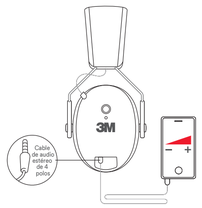
Para rechazar una llamada y volver a la conexión de audio Bluetooth®, mantenga pulsado el botón. Después de rechazar una llamada, se escuchará "Llamada terminada".

Alcance de WorkTunes™ Bluetooth®

El alcance típico entre un dispositivo Bluetooth® y WorkTunes™ Connect es de aproximadamente 7 metros (25 pies). Esta distancia puede variar según el dispositivo. A medida que aumenta la distancia entre el dispositivo Bluetooth® y el protector auditivo, también aumenta el riesgo de interrupciones en la señal. Para mejores resultados, conserve su dispositivo con Bluetooth® consigo o a una distancia de un brazo del protector auditivo WorkTunes™ Inalámbrico cuando utilice el modo Bluetooth®.

Detalles técnicos de Bluetooth®
Rango de potencia de la transmisión:
-6 dBm a +4 dBm (ERP)
Banda de frecuencia de funcionamiento:
2402 MHz a 2480 MHz

Modo de entrada de audio



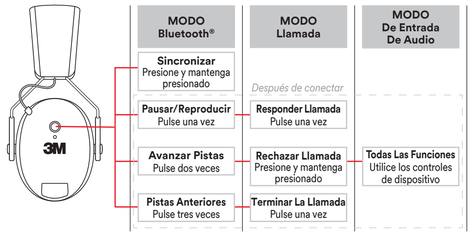
Conectar dispositivo:

Conecte el dispositivo con el cable de audio estéreo compatible de 3 o 4 polos de 3.5 mm. Encienda el protector auditivo.

Controles del dispositivo:

Utilice los controles nativos en el dispositivo para controlar el volumen de entrada, pausar/reproducir y seleccionar pistas.

Guía de inicio rápido



Algunos dispositivos podrían no ser compatibles con esta función y tendrá que operarlos con sus controles nativos.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Lea, comprenda y cumpla con la información de seguridad incluida en estas instrucciones antes de usar este producto de protección auditiva electrónico. Conserve estas instrucciones para consulta en el futuro

Uso previsto:

Este producto electrónico de protección auditiva está diseñado para protegerlo contra los ruidos nocivos. Este producto electrónico de protección auditiva se usa en entornos con alto nivel de ruido. 3M no ha evaluado su uso en otra aplicación y puede producir condiciones inseguras.

Explicación de las consecuencias de las palabras de advertencia	
⚠ ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría tener como consecuencia lesiones graves o la muerte.
⚠ PRECAUCIÓN:	Indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría tener como consecuencia lesiones menores o moderadas o daño a la propiedad.

⚠ ADVERTENCIA

Estos protectores auditivos ayudan a reducir la exposición a ruidos peligrosos y otros sonidos fuertes. **El uso indebido o el no uso de protectores auditivos en todo momento que esté expuesto a ruidos pueden provocar lesiones o la pérdida de la audición.** Para ver el uso correcto, consulte las instrucciones de uso o llame gratis al Servicio Técnico de 3M al número 1-800-494-3552.

- **Para reducir los riesgos vinculados con los voltajes peligrosos e incendios:**
  - Nunca use este producto, ni cargue o reemplace las baterías, en un entorno explosivo.
  - Cargue la batería solamente usando equipo certificado de terceros (como UL, Intertek, etc.).
  - No desarme, modifique ni repare este dispositivo. Esta unidad no contiene piezas que puedan repararse
- **Para reducir los riesgos asociados con los ruidos nocivos:**
  - Siempre use protectores auditivos cuando esté expuesto al ruido.
  - Asegúrese de que la protección auditiva tenga un ajuste adecuado. Siga las instrucciones de ajuste incluidas con el producto.
  - No doble ni cambie la forma de la banda para la cabeza; si lo hace, el calce se aflojará y habrá fugas sonoras.
  - Para una mejor protección, las almohadillas para las orejas se deben apoyar firmemente contra la cabeza. Cualquier cosa que interfiera con el sellado, como el cabello largo (retírelo en la medida en que sea posible), patillas de gafas muy gruesas o mal ajustadas, lápices o gorras provocará que disminuya la protección.
  - Inspeccione regularmente las orejeras para detectar grietas, partes desgastadas y para asegurar un ajuste adecuado. Reemplácelas cuando sea necesario.
  - No las sumerja en agua. Límpielas con un paño húmedo y jabón suave. No utilice químicos fuertes o abrasivos.
  - No guarde el protector auditivo bajo la luz solar directa ni a temperaturas por encima de 55 °C (131 °F).
  - (Dispositivos con tecnología de volumen seguro) No cambie entre los ajustes de "Control de volumen seguro" y "Limitador" en una sola jornada de trabajo.

El logotipo WEEE (que se muestra a la izquierda) aparece en el producto para indicar que este producto no se debe desechar o arrojar con los demás residuos domésticos. Usted es responsable de desechar todos los desechos eléctricos o electrónicos llevándolos al punto de recolección específico para el reciclaje de residuos peligrosos. Deseche los componentes de acuerdo con las normativas locales y gubernamentales aplicables.

ADVERTENCIA DE LA FCC:

Cualquier cambio o modificación que no tenga la expresa aprobación de la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias nocivas y (2) este dispositivo debe admitir cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que puedan provocar una operación indeseada.

Nota: Este equipo fue probado y se halló que cumple con los requisitos para un dispositivo digital de Clase B, consecuente con la parte 15 de las reglas FCC. Estas limitaciones han sido calculadas para proveer protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. El equipo genera, usa y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no está instalada y usada de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones radiales. Sin embargo, no hay garantías que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que puede ser determinada encendiendo y apagando el equipo, se le sugiere al usuario tratar de corregir la interferencia por medio de una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o traslade la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Para obtener ayuda, consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la radio frecuencia establecidos por la FCC para un entorno no controlado. No se debe colocar ni operar este transmisor junto con otras antenas o transmisores.

ADVERTENCIA DE ISEDC:

Este dispositivo cumple con el estándar RSS exento de licencia de Innovation, Science, and Economic Development Canada. La operación está sujeta a las dos siguientes condiciones:

1. este dispositivo no puede causar interferencia, y
2. este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquella que pudiera provocar un funcionamiento no deseado.

Un aparato de radio que contenga circuitos digitales que puedan funcionar por separado de la operación de un transmisor o un transmisor asociado, deberá cumplir con la ICES-003. En tal caso, aplican las necesidades de etiquetado de los RSS correspondientes, en lugar de las necesidades de etiquetado en ICES-003.

ADVERTENCIA:

Este aparato digital de Clase B cumple con las normas ICES-003 de Canadá.

Se ha evaluado este dispositivo conforme a los límites de SAR. Los usuarios pueden obtener información de Canadá sobre la exposición y el cumplimiento para RF.

NIVEL DE REDUCCIÓN DE RUIDO (NRR)

La Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) eligió el Nivel de reducción de ruido (NRR) como indicador de la capacidad de reducción de ruido de un protector auditivo. 3M no ofrece garantía alguna en cuanto a la idoneidad del NRR como medición de la protección real contra cualquier nivel de ruido, ya que dicha protección depende del nivel del sonido (volumen), por cuánto tiempo escucha el sonido elevado y qué tan bien se ajustan los casquetes sobre las orejas. Aunque los equipos de protección auditiva se pueden recomendar para protección contra efectos peligrosos de ruidos impulsivos, el NRR se basa en la atenuación de ruidos continuos y puede no ser un indicador exacto de la protección alcanzable contra ruidos impulsivos como el del disparo de una pistola.

Cuando se los usa según las Instrucciones del usuario, este protector auditivo ayuda a reducir la exposición a los ruidos continuos, como los ruidos industriales y aquellos de vehículos y aeronaves, así como ruidos impulsivos muy fuertes, como un disparo de arma de fuego. Es difícil predecir cuál será la protección auditiva necesaria o la que se obtiene realmente durante la exposición a ruidos impulsivos. En cuanto a los disparos, factores como el tipo de arma de fuego, el número de rondas disparadas, una selección adecuada, la idoneidad y el uso de la protección auditiva, el cuidado correcto de la protección auditiva y otras variables afectarán el rendimiento. Si tu audición parece disminuida, o si escuchas un campaneo o zumbido después de estar expuesto a cualquier ruido (incluso un disparo), o si sospechas algún problema auditivo por cualquier otro motivo, puede significar que tu audición está en riesgo. Para obtener más información sobre la protección auditiva para el ruido por impulsos, visite www.3M.com/hearing.

El NRR puede sobreestimar la protección auditiva durante el uso normal debido a los cambios en el ajuste, la habilidad para ajustarlo y la motivación del usuario. 3M recomienda reducir el NRR en un 50 %, o según la legislación aplicable, para calcular la cantidad de reducción del ruido proporcionada.

El NRR del Worktunes™ Connect es de 24 dB(A). El calce inadecuado de este dispositivo reducirá su eficacia en cuanto a la atenuación de ruido. Consulte las instrucciones adjuntas para un calce adecuado.

El nivel de sonido que entra al oído de una persona, con el uso del protector auditivo según las instrucciones, es muy cercano a la diferencia entre el nivel de ruido de un ambiente tipo A y el nivel de reducción de ruido (NRR).

Noise Reduction Rating **24** DECIBELS (WHEN USED AS DIRECTED)
THE RANGE OF NOISE REDUCTION RATINGS FOR EXISTING HEARING PROTECTORS IS APPROXIMATELY 0 TO 30
(HIGHER NUMBERS DENOTE GREATER EFFECTIVENESS)
3M COMPANY ST. PAUL, MN — Worktunes™ 90543
Federal law prohibits removal of this label prior to purchase — EPA — LABEL REQUIRED BY U.S. E.P.A. REGULATION 40 CFR PART 211 SUBPART B
The EPA references to Federal relate to US Federal laws.

DATOS DE ATENUACIÓN (ANSI S3.19-1974)

Frecuencia de prueba (Hz)	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR	Case de CSA
Atenuación media (dB)	18.6	21.0	28.5	32.4	35.1	39.1	41.4	41.7	41.1	24	A
Desviación estándar	3.2	2.3	2.6	3.2	2.6	3.3	3.1	3.1	3.3		

POR EJEMPLO

1. El nivel de ruido ambiental medido en el oído es de 92 decibeles dB(A).
2. El NRR es 24 dB(A).
3. El nivel de ruido que entra al oído es de aproximadamente 68 dB(A).

PRECAUCIÓN

Para entornos de ruido dominados por frecuencias inferiores a 500 Hz, se debe utilizar el nivel de ruido ambiental ponderado C. El NRR utilizado en el ejemplo anterior se alcanzó bajo condiciones de laboratorio.

AS/NZS 1270:2002

Frecuencia de la prueba (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atenuación media (dB)	21.6	27	37.4	42	38.6	41.2	41
Desviación estándar	3.5	3	3.1	3.8	2.6	2.2	3.8

SLC_{80} 36 dB Clase 5 Fuerza de sujeción: 9.8 N Masa: 353 g

NIVEL DE ENTRADA DE AUDIO

El nivel de audio en el protector auditivo depende del nivel de entrada de audio. Para evitar niveles de ruidos nocivos, el nivel de sonido del protector auditivo es de 82 dB(A) cuando está conectado a un Reproductor de música personal (PMP). Si el protector auditivo está conectado a un dispositivo PMP o de otro tipo que tenga un nivel de salida muy elevado, es responsabilidad del usuario fijar el nivel de entrada de audio en un nivel seguro. El nivel de entrada de audio máximo permitido para 8 horas de uso, charla reducida y música es de 2.12 V.

GARANTÍA

Se garantiza que el Worktunes™ Connect no tendrá defectos en los materiales y la fabricación durante (1) año desde la fecha de la compra original. 3M, según su criterio, reparará o reemplazará sin cargo, excepto los costos de transporte, cualquier parte que falle bajo condiciones normales de uso y de servicio mientras se utilice y se dé mantenimiento al producto conforme a nuestras instrucciones. La presente garantía no cubre los daños provocados por el mal uso, el abuso o las modificaciones no autorizadas. Se requiere un comprobante de compra para ser elegible.